

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa ustanovení § 536 až 565 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov

Článok 1 Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Slovenská agentúra životného prostredia Banská Bystrica

Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
Zastúpený: Ing. Daniel Dudok,
poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa
IČO: 626031
DIČ: 2021125821
IČ DPH: SK2021125821
Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR
Číslo účtu: 7000126705/8180
Osoba oprávnená rokovať vo veciach technických: Ing. Katarína Palúchová
Tel: 048/4374 167
E-mail: katarina.paluchova@sazp.sk
(ďalej len objednávateľ)

2. Zhotoviteľ:

Ing. arch. Elena Bradiaková – Grafis

Sídlo: Timravy 6, 974 01 Banská Bystrica
Zastúpený: Ing. arch. Elena Bradiaková
IČO: 35 256 010
DIČ: 1028780962
IČ DPH: Grafis nie je platiteľom DPH
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a. s., pobočka Banská Bystrica
Číslo účtu: 1550355003/1111
Tel.: 0905 281 369
E-mail: elienkabradiakova@gmail.com
(ďalej len zhotoviteľ)

Článok 2

Predmet zmluvy a termín plnenia

2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať pre objednávateľa nasledovné dielo:

Propagačný materiál: **Inštruktážny manuál pre použitie Informačného systému environmentálnych záťaží.**

Propagačný materiál je súčasťou projektu „Dobudovanie Informačného systému environmentálnych záťaží“

2.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo uvedené v ods. 2.1. tohto článku zmluvy pre objednávateľa v nasledovnom rozsahu:

- vypracovanie grafického návrhu,
- úprava a spracovania tabuliek, grafov a obrázkov pre tlač,
- návrh piktogramov relevantných k problematike opísanej v príslušnom materiáli,
- zalomenia materiálov, skenovanie predlôh,
- korektúrne práce,
- príprava finálnej verzie materiálu vo formáte *.pdf ako podklad pre tlač,
- prevedenie propagačného materiálu vo verzii schválenej objednávateľom pre tlač do formátu *.pdf pre jeho ďalšie možné spracovanie a umiestnenie na webovskej stránke,
- dodávka propagačného materiálu v tlačenej podobe v rozsahu a s použitím materiálov podľa špecifikácie v bodoch 2.3. až 2.6. zmluvy.

2.3. Predpokladaný obsah a rozsah propagačného materiálu ako diela uvedeného v ods. 2.1 tohto článku zmluvy:

Vnútorne strany propagačného materiálu

- texty 36 strán formátu A5
- obrázky (mapy, schémy) 34 ks
- fotografie 3 ks
- tabuľky 14 ks
- piktogramy podľa grafického návrhu zhotoviteľa diela schváleného objednávateľom

Obálka propagačného materiálu

- text: podľa grafického návrhu zhotoviteľa diela schváleného objednávateľom
- obrázky podľa grafického návrhu zhotoviteľa diela schváleného objednávateľom
- fotografie podľa grafického návrhu zhotoviteľa diela schváleného objednávateľom
- logo partnerských inštitúcií 4 ks

2.4. Objednávateľ si vyhradzuje zmenu počtu grafických prvkov použitých v uvedených materiáloch maximálne v rozsahu +/- 10 %.

2.5. Špecifikácia materiálov a požiadavka na tlač:

Rozsah materiálu	36 strán vrátane obálky
Formát	A5
Farebnosť	vnútorné strany: 4+4, obálka: 4+4
Papier	vnútorné strany: 90-gramový papier, natieraný matný obálka: 200-gramový papier, natieraný matný
Väzba	V1 – šité spinkami
Náklad	800 kusov

2.6. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeny počtu strán maximálne do výšky +/- 10%.

2.7. Počas zhotovovania diela budú uskutočnené pracovné porady zhotoviteľa s objednávatelom najmenej dvakrát počas plnenia úlohy. Presný deň pracovnej porady určí objednávatel.

2.8. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať dielo a zaplatiť cenu za zhotovenie diela dohodnutú v článku 3 tejto zmluvy.

2.9. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi spolupôsobenie počas zhotovovania diela ako predmetu zmluvy.

2.10. Začiatok doby plnenia vzniká dňom podpisu zmluvy o dielo oboma zmluvnými stranami.

2.11. Objednávateľ dodá zhotoviteľovi podklady pre zhotovovanie diela v termíne do 3 dní od podpisu zmluvy.

2.12. V prípade neskoršieho dodania podkladov, objednávatel požaduje dodať dielo do 15 pracovných odo dňa dodania podkladov.

2.13. Termín splnenia predmetu zmluvy je nasledovný:

Zhotoviteľ odovzdá riadne vykonané dielo do 15 pracovných dní od dodania podkladov pre tlač objednávatelom, pričom zhotoviteľ odovzdá objednávatelovi riadne vykonané dielo, ktoré je predmetom tejto zmluvy v termíne najneskôr do 28. mája 2010.

Článok 3

Cena a fakturácia

3.1. Cena diela vychádza z ponuky zhotoviteľa, je stanovená dohodou medzi objednávatelom a zhotoviteľom v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

Cena celkom za predmet zmluvy v rozsahu podľa článku 2 tejto zmluvy je 2 620,00 EUR vrátane DPH.

Cena je konečná, zhotoviteľ nie je platiteľom DPH.

3.2. V prípade zvýšenia rozsahu diela – publikácie uvedenej v článku 2 ods. 2.1 tejto zmluvy, každá štvorstrana navyše predstavuje zvýšenie konečnej ceny diela o sumu + 80,00 €.

3.3. V cene diela je už započítaná aj cena práce od subdodávateľov. Výber subdodávateľov je vo výhradnej kompetencii zhotoviteľa.

3.4. Platba bude realizovaná po dodaní diela na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom.

3.5. Objednávateľ neposkytne zálohové platby na zhotovovanie diela.

3.6. Lehota splatnosti faktúry vystavenej zhotoviteľom pre objednávateľa za riadne a včas zhotovené dielo je stanovená na 90 dní od dátumu doručenia faktúry objednávateľovi.

3.7. Zhotoviteľ predloží objednávateľovi originál faktúry v troch rovnopisoch, faktúra bude obsahovať tieto údaje:

- označenie objednávateľa a zhotoviteľa vrátane sídla,
- názov a číslo zmluvy, ku ktorej sa faktúra vzťahuje,
- číslo faktúry, deň odoslania a deň splatnosti faktúry,
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma,
- rozpis fakturovaných položiek,
- označenie tovaru, ktorý bol ako dielo zhotovený pre objednávateľa,
- pečiatka zhotoviteľa a podpis oprávnenej osoby za zhotoviteľa, ak zhotoviteľ pečiatku nepoužíva, podpíše sa oprávnená osoba k vytlačenému alebo čitateľne napísanému menu zhotoviteľa,
- v prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok 4

Spolupôsobenie objednávateľa

4.1. Na základe tejto zmluvy v priebehu zhotovovania diela alebo na základe písomnej alebo e-mailovej požiadavky zhotoviteľa poskytne objednávateľ zhotoviteľovi bezodkladne všetky potrebné podklady, ktoré má objednávateľ k dispozícii – najmä textové, grafické, obrázkové a iné podklady, predovšetkým v elektronickej forme, potrebné k vyhotoveniu jednotlivých častí diela.

4.2. Ak v priebehu prác zhotoviteľ zistí, že podklady nezodpovedajú kvalitou potrebám použitia pre tlač, je zhotoviteľ povinný bezodkladne písomne informovať o tom objednávateľa a objednávateľ je povinný bezodkladne dodať príslušné podklady v zodpovedajúcej kvalite.

4.3. Za správnosť obsahu dodaných podkladov a vysporiadania prípadných autorských práv tretích osôb u všetkých dodaných podkladov nesie zodpovednosť objednávateľ.

Článok 5. Odovzdanie diela

5.1. Miestom odovzdania diela je sídlo objednávateľa – SAŽP, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica.

5.2. O odovzdaní a prevzatí diela bude spísaný preberací protokol podpísaný obidvomi zmluvnými stranami.

5.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať dielo v tlačenej forme – vytlačený propagačný materiál **Inštruktážny manuál pre použitie Informačného systému environmentálnych záťaží** podľa špecifikácie v článku 2 tejto zmluvy v počte 800 ks a v elektronickej podobe 2 × archívne CD/DVD s podkladmi do tlače a pre použitie na web, a to v dohodnutom termíne, do 15 pracovných dní od dodania podkladov pre tlač objednávateľom, najneskôr však do 28. mája 2010.

Článok 6. Zmluvné sankcie

6.1. Ak zhotoviteľ nedodá riadne vykonané dielo v dohodnutom termíne dodania dohodnutom v článku 2 ods. 2.13 tejto zmluvy, objednávateľ má právo znížiť celkovú cenu diela stanovenú v článku 3. o 0,05% celkovej ceny diela za každý deň omeškania dohodnutej lehoty dodania diela, najviac však do výšky 50 % z ceny diela.

6.2. Ak objednávateľ neuhradí faktúry v termínoch dohodnutých v tejto zmluve, zhotoviteľ má právo na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý aj začatý deň omeškania, najviac však do výšky ceny 50 % z celkovej ceny diela.

6.3. Preukázané vady diela je zhotoviteľ povinný odstrániť na svoje náklady v termíne určenom v preberacom protokole. Ak by odstránenie chyby bolo spojené s neúmerne vysokými nákladmi a pritom by chyba nebránila riadnemu využitiu diela, zmluvné strany sa môžu dohodnúť na primeranej zľave z celkovej ceny diela. Ak by vada diela bola tak závažná, že by bránila riadnemu využitiu diela, objednávateľ má právo od zmluvy odstúpiť. V tomto prípade nevzniká zhotoviteľovi voči objednávateľovi nárok na žiadnu úhradu vzniknutých nákladov.

6.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia alebo zrušenia zmluvy zo strany objednávateľa (okrem prípadu uvedeného v bode 6.3 tejto zmluvy), objednávateľ uhradí zhotoviteľovi preukázané náklady vzniknuté so zhotovovaním diela, ktoré zhotoviteľovi vznikli do dňa doručenia oznámenia o odstúpení alebo zrušení zmluvy zo strany objednávateľa. Zhotoviteľ preukáže tieto náklady osobitnou písomnou kalkuláciou, ktorá bude potvrdená obidvomi zmluvnými stranami.

Článok 7. Prechod vlastníckeho práva

7.1. Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli, že dielo sa podpisom preberacieho protokolu bez výhrad zo strany objednávateľa stáva vlastníctvom objednávateľa.

7.2. Objávateľ má právo dielo použiť týmito spôsobmi:

- vyhotovenie rozmnoženiny diela,
- verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
- spracovanie, preklad a adaptácia diela,
- zaradenie diela do súborného diela,
- verejné vystavenie diela,
- verejný prenos diela.

7.3. V cene za realizáciu diela podľa článku 3. tejto zmluvy je zahrnutá aj odmena autora (zhotoviteľa) za použitie diela podľa bodu 7.2. tejto zmluvy. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi súhlas na neobmedzené použitie diela podľa bodu 7.2. tejto zmluvy na neobmedzene dlhý čas.

Článok 8. Osobitné dojednania

8.1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady, vzniknuté po odovzdaní diela, zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností v zmysle tejto zmluvy.

8.2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ňu upozornil objednávateľa, avšak ten na ich použitie trval.

8.3. V prípade výskytu väd zavinených zhotoviteľom je zhotoviteľ povinný zabezpečiť bezplatné odstránenie väd do 30 dní od doručenia písomného upozornenia na vady diela objednávateľom.

8.4. V prípade, že objednávateľ dielo neprijme, je povinný do 30 dní od odmietnutia prevzatia diela písomne oznámiť zhotoviteľovi dôvody svojho rozhodnutia.

8.5. Pokiaľ objednávateľ do 30 dní od odmietnutia prevzatia neoznámi zhotoviteľovi svoje stanovisko, má sa za to, že dielo chce prevziať.

Článok 9. Doručovanie

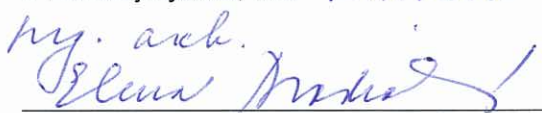
1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:

- a) poštou,

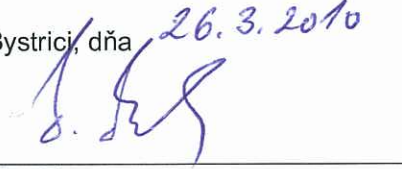
- b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučene na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručenie a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenie.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

Článok 10. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Všetky zmeny a doplnky sa môžu uskutočniť len formou písomných dodatkov k zmluve podpísaných obomi zmluvnými stranami.
- 9.2. Zmluva je vyhotovená v 5 origináloch, pričom zhotoviteľ obdrží 2 originály a objednávateľ 3 originály.
- 9.3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.

V Banskej Bystrici, dňa 7. 4. 2010
ny. arch.

Ing. arch. Elena Bradiaková - Grafis

Za zhotoviteľa

V Banskej Bystrici, dňa 26. 3. 2010

Ing. Daniel Dudok

poverený výkonom funkcie generálneho
riaditeľa SLOVENSKÁ AGENTÚRA
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Za objednávateľa Tajovského 28
975 90 BAŇSKÁ BYSTRICA
-9-